

4. Колесниченко Е.З., Кравченко М.Ф., Следзюк Н.А. Профориентационная работа в системе подготовительного обучения иностранных студентов // Актуальні питання організації навчання іноземних громадян у технічних вищих навчальних закладах України. Всеукраїнська науково-методична конференція. - Тернопіль, 2012. – 350с. С. 199-202.
5. Неделку А.М. Формирование коллектива в национальной и интернациональной группе // Учебный процесс как основа комплексной адаптации иностранных студентов к новой образовательной социальной и культурной среде. Материалы международной юбилейной научно-практической конференции. – Одесса, 2005. – 295с. – С. 179-183.
6. Смирнов С.Д. Педагогика и психология высшего образования. От деятельности к личности. – М., 2001.- 304 с.

Межпредметная координация основных и аспектных дисциплин

Курманова Т.В., Сапронова И.И.

Старшие преподаватели кафедры языковой и общеобразовательной подготовки иностранцев

*Казахского национального университета имени аль-Фараби
г. Алматы, Казахстан*

В настоящее время в условиях модернизации образовательного процесса в связи с введением обучения по кредитным технологиям возникла острая необходимость в четкой координации всех направлений работы в рамках основных и аспектных дисциплин, внедренных на кафедре языковой и общеобразовательной подготовки иностранцев КазНУ им. аль-Фараби, а также потребность во взаимодействии и координации усилий всех преподавателей, направленных на достижение высоких результатов языкового обучения иностранных студентов.

Кроме основных языковых дисциплин (включающих в себя обучение видам речевой деятельности: чтению, лексике, грамматике, аудированию, говорению и письму), на кафедре языковой и общеобразовательной подготовки иностранцев существуют аспектные предметы, такие как: межкультурная коммуникация, язык СМИ, страноведение, история Казахстана, научный стиль речи и др. Эффективность обучения во многом зависит от того, насколько определены и сформированы учебные темы, методические приемы, задачи, позволяющие студентам применять, развивать и обобщать знания и умения, полученные на всех уровнях основного и аспектного обучения. Межпредметные связи позволяют активизировать процесс обучения языком, освещая его со всех сторон, что в конечном итоге позволяет обучаемому видеть языковые явления комплексно и объемно.

Но в связи с изменившимися условиями необходима четкая межпредметная координация деятельности преподавателей основных и аспектных дисциплин, т.к. время, отведенное на аудиторную работу сократилось, увеличилось количество часов, направленных на самостоятельную работу студента. Такие изменения должны быть учтены и приняты во внимание при координировании и организации учебного процесса. Прежде всего, это касается выявления важнейших направлений в обеспечении системности и связи между основными и аспектными дисциплинами.

Координация между основными и аспектными дисциплинами особенно важна при обучении языком, ее необходимо проводить на всех уровнях (лексико-

тематическом, грамматическом, синтаксическом и т.д.; в отборе лексико-грамматического материала, текстов для чтения, аудирования).

Проследим это на примере курса «История Казахстана» и «Язык СМИ». На начальном этапе обучения русскому языку в связи с ранним введением в программу обучения предмета «История Казахстана» возникают сложности, связанные с лексическим наполнением текстов по истории, с наличием в них специфических синтаксических конструкций. Поэтому совместными усилиями преподавателей-русистов и историков, с учетом языковой подготовки студентов на каждом этапе, были созданы специальные учебные пособия, включающие в себя адаптированные тексты по истории, небольшие по объему, они снабжены заданиями и упражнениями по отработке лексико-грамматического материала.

На этапе продвинутого обучения межпредметные связи становятся более тесными и скоординированными. Так, при работе с медиаматериалами (Язык СМИ), текстами научного стиля речи и истории Казахстана появляется необходимость в расширении лексического запаса за счет введения большого количества отглагольных существительных, а также устойчивых глагольно-именных словосочетаний, характерных для научного, публицистического, официально-делового функциональных стилей русского языка: *оказать поддержку, принимать решение, вести переговоры, брать интервью, иметь возможность* и т.д. Грамматические и синтаксические конструкции должны отбираться с учетом их частотности и функциональности и предъявляться в виде моделей, являющихся постоянными или часто встречающимися структурными элементами текста, например: *что является чем; что связано с чем; что составляет сколько; что отличается от чего чем; что используется в качестве чего* и т.д.

При обучении языку на продвинутом этапе следует обратить внимание на текстообразующие элементы, объединенные по характеру интенций, которые они обслуживают. Например, для акцентирования внимания на информации используются такие языковые средства, как: *в первую очередь, прежде всего, в особенности, именно*; для установления порядка следования аргументов – *во-первых, во-вторых, в-третьих* и т.д.; при сопоставлении различных аргументов – *с одной стороны, с другой стороны, в отличие от, наряду с; по сравнению с ...; если сравнить что? и что? / с чем?*; для приведения авторских пояснений и уточнений – *иначе говоря, то есть, дело в том, что...*; для выражения временной соотнесенности – *прежде всего, в дальнейшем, в то же время, в заключение*.

Необходимо подчеркивать функциональную направленность любого языкового явления, изучаемого на основных и аспектных занятиях. Грамматические и синтаксические конструкции отбираются для изучения строго с функциональными целями, изучается частотный языковой материал, а также тот, которому уделяется недостаточно внимания на основных занятиях в связи с ограниченностью времени. Например, на занятиях «Язык СМИ» уделяется большое внимание изучению вводных слов и вводных конструкций, служащих для оформления мысли, для связи и порядка мыслей, последовательности изложения, для установления источника сообщения.

Этот материал дает студентам возможность его использования в различных сферах и видах речевой деятельности. Функциональная направленность обучения помогает обучаемому увидеть в любом языковом явлении не абстрактную категорию языка, а коммуникативно-направленную функциональную систему. Кроме того, межпредметная связь позволяет, привлекая знания студентов по основным и аспектным предметам, организовать и их самостоятельную работу.

Межпредметная координация основных и аспектных дисциплин помогает решить проблемы, с которыми сталкиваются студенты, разграничивая в своем сознании предметы, которые они изучают, отделяя их друг от друга, не видя связей и преемственности. В результате этого они не в состоянии на практике применять коммуникативно-функциональный потенциал, у них имеются трудности в выборе соответствующего стиля языкового поведения в иноязычном общении и в использовании языковых явлений, специфических для функциональных стилей (научного, публицистического, официально-делового, художественного и разговорного).

Разумеется, что в нет возможности полностью скоординировать рабочие программы основных и аспектных дисциплин, создать единую комплексную сеть обучения, но координация дисциплин возможна и должна активно осуществляться на уровне установления взаимосвязи между предметами в других формах: в виде личных контактов преподавателей, взаимопосещения уроков, составления планов уроков, планирования самостоятельной работы студентов, консультаций, а также на учебных экскурсиях. На кафедре языковой и общеобразовательной подготовки иностранцев КазНУ им. аль-Фараби уже много лет существует опыт совместной работы по созданию учебных пособий по общеобразовательным дисциплинам и пособиям по научному стилю речи, что также способствует координированию действий в процессе обучения.

Координация межпредметных связей, на наш взгляд, осуществляемая на многих уровнях, позволяет ускорить процесс адаптации иностранных студентов, помогает установить общие связи между способами учебно-познавательной деятельности, способствует повышению качества и эффективности учебного процесса.

Список источников:

1. Федотова И.Э. Межпредметная координация и ее роль в формировании коммуникативной компетенции иностранных студентов / И. Э. Федотова, Л.Ф. Кашевская // Коммуникативные технологии в системе современных экономических отношений: Материалы II Международной конференции, посвященной 75-летию БГЭУ, Минск, 1-2 февраля 2008 г. / М-во образования респ. Беларусь, Белорус. гос. экон. ун-т. – Минск: БГЭУ, 2008. – С. 204-206.